

Pokyny k obsluze **FieldEdge SGC500**

Průmyslové zařízení edge k připojení polní
instrumentace ke cloudu Netilion



Obsah

1	Historie revizí	4	10.2	Automatické připojení SGC500 k Netilion Cloud	19
2	O tomto dokumentu	4	10.3	Manuální připojení SGC500 ke cloudu Netilion	19
2.1	Účel dokumentu	4	10.4	Připojení k provozní síti	21
2.2	Používané symboly	4	10.5	Připojení k provozní bráně	22
2.3	Dokumentace	5	10.6	Připojení k síti Ethernet/IP	23
2.4	Registrované ochranné známky	6	10.7	Připojení k PROFINET	23
3	Bezpečnostní pokyny	6	11	FieldEdge SGC500 a Netilion	24
3.1	Požadavky na personál	6	11.1	Používání FieldEdge SGC500 v Netilionu	24
3.2	Určené použití	6	11.2	O platformě Netilion	24
3.3	Bezpečnost na pracovišti	6	12	Údržba	24
3.4	Bezpečnost provozu	7	13	Diagnostika a řešení závad ...	25
3.5	Bezpečnost produktu	7	13.1	Odstraňování závad	25
3.6	Bezpečnost IT	7	13.2	FieldEdge je vadný	25
4	Popis výrobku	7	14	Aktualizace softwaru	26
4.1	Funkce	7	15	Sériové číslo SGC500	26
4.2	Aplikace	8	16	Operavy	26
4.3	Provedení systému	9	16.1	Všeobecné informace	26
4.4	Komunikace a zpracování dat	9	16.2	Ukončete předplatné služby Netilion ...	26
4.5	Provedení výrobku	11	16.3	Vrácení	27
5	Přejímka a identifikace výrobku	12	16.4	Likvidace	27
5.1	Vstupní přejímka	12			
5.2	Identifikace výrobku	12			
5.3	Skladování a přeprava	13			
6	Instalace	13			
6.1	Požadavky na instalaci	13			
6.2	Montáž zařízení	14			
6.3	Kontrola po provedené instalaci	14			
7	Elektrické připojení	15			
7.1	Požadavky na připojení	15			
7.2	Připojení přístroje	15			
7.3	Kontrola po připojení	16			
8	Možnosti obsluhy	16			
9	Systémová integrace	16			
10	Uvedení do provozu	16			
10.1	Připojení SGC500	16			

1 Historie revizí

Verze produktu	Návod k obsluze	Změny	Poznámky
01.00.xx	BA02035S/04/EN/01.20	–	Počáteční verze
02.00.xx	BA02035S/04/EN/02.20	EtherNet/IP Nové části a změny	–
02.00.xx	BA02035S/04/EN/03.21	Oddíl 9: Změny	–
02.00.xx	BA02035S/04/EN/ 04.23-00	Modbus TCP Část „Licenční model“ byla odstraněna. Část „Diagnostika a odstraňování problémů“ („Aktualizace softwaru“) a „Opravy“ byly revidovány. Další drobné úpravy	–
03.04.xx	BA02035S/04/EN/ 05.25-00	Přidána část 10: „Připojení k PROFINET“. Další drobné úpravy	–

2 O tomto dokumentu

2.1 Účel dokumentu

Tento návod k obsluze obsahuje veškeré informace, jež jsou potřebné v různých fázích životního cyklu zařízení: od identifikace produktu, vstupní přejímky a skladování přes montáž, připojení, provoz a uvedení do provozu až po odstraňování potíží, údržbu a likvidaci.

2.2 Používané symboly

2.2.1 Bezpečnostní symboly

NEBEZPEČÍ

Tento symbol upozorňuje na nebezpečnou situaci. Pokud se této situaci nevyhnete, bude to mít za následek vážné nebo smrtelné zranění.

VAROVÁNÍ

Tento symbol upozorňuje na nebezpečnou situaci. Pokud se této situaci nevyhnete, může to mít za následek vážné nebo smrtelné zranění.

UPOZORNĚNÍ

Tento symbol upozorňuje na nebezpečnou situaci. Pokud se této situaci nevyhnete, bude to mít za následek menší nebo střední zranění.

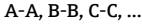
OZNÁMENÍ

Tento symbol obsahuje informace o postupech a dalších skutečnostech, které nevedou ke zranění osob.

2.2.2 Symboly pro určité typy informací

Symbol	Význam
	Povolené Procedury, postupy a kroky, které jsou povolené.
	Upřednostňované Procedury, postupy a kroky, které jsou upřednostňované.
	Zakázané Procedury, postupy a kroky, které jsou zakázané.
	Tip Nabízí doplňující informace.
	Odkaz na dokumentaci.
	Odkaz na stránku.
	Odkaz na obrázek.
	Poznámka nebo jednotlivý krok, které je třeba dodržovat.
	Řada kroků.
	Výsledek určitého kroku.
	Nápověda v případě problémů.
	Vizuální kontrola.

2.2.3 Symboly v obrázcích

Symbol	Význam	Symbol	Význam
	Čísla pozic		Řada kroků
	Pohledy		Řezy
	Prostor s nebezpečím výbuchu		Bezpečný prostor (bez nebezpečí výbuchu)

2.3 Dokumentace

FieldEdge SGC500

- Návod k obsluze BA02035S
- Technické informace TI01525S
- Bezpečnostní manuál SD03029S

2.4 Registrované ochranné známky

EtherNet/IP™

Ochranná známka asociace ODVA, Inc.

HART®

Registrovaná obchodní značka FieldComm Group, Austin, Texas, USA

Modbus®

Registrovaná ochranná známka společnosti SCHNEIDER AUTOMATION, INC.

PROFIBUS®

Registrovaná ochranná známka společnosti PROFIBUS User Organization, Karlsruhe, Německo

PROFINET®

Registrovaná obchodní značka PROFIBUS Nutzerorganisation e.V. (Organizace uživatelů PROFIBUS), Karlsruhe – Německo

WirelessHART®

Registrovaná ochranná známka skupiny FieldComm, Austin, Texas, USA

3 Bezpečnostní pokyny

3.1 Požadavky na personál

Pracovníci provádějící instalaci, uvádění do provozu, diagnostiku a údržbu musí splňovat následující požadavky:

- ▶ Vyskolení a kvalifikovaní odborníci musí mít pro tuto konkrétní funkci a úkol odpovídající vzdělání.
- ▶ Musí mít pověření vlastníka/provozovatele závodu.
- ▶ Musí být obeznámeni s národními předpisy.
- ▶ Před zahájením práce si přečtete pokyny uvedené v návodu k použití, doplňkové dokumentaci i na certifikátech (podle aplikace) a ujistěte se, že jim rozumíte.
- ▶ Řiďte se pokyny a dodržujte základní podmínky.

Pracovníci obsluhy musí splňovat následující požadavky:

- ▶ Musí být poučeni a pověřeni podle požadavků pro daný úkol vlastníkem/provozovatelem závodu.
- ▶ Musí dodržovat pokyny v tomto návodu.

3.2 Určené použití

FieldEdge SGC500 musí být nainstalován, připojen a nakonfigurován v souladu s pokyny v této příručce.

FieldEdge SGC500 není schválen pro prostředí s nebezpečím výbuchu.

3.3 Bezpečnost na pracovišti

Při práci na zařízení a s ním:

- ▶ Používejte požadované osobní ochranné pomůcky podle federálních/národních předpisů.

3.4 Bezpečnost provozu

Nebezpečí zranění!

- ▶ Používejte výhradně přístroj, který je v dokonalém technickém stavu, nevykazuje žádné závady a funguje bezchybně.
- ▶ Obsluha je zodpovědná za provoz přístroje bez rušení.

Úpravy na přístroji

Neoprávněné úpravy přístroje jsou nepřipustné a mohou vést k nepředvídatelnému nebezpečí:

- ▶ Pokud bude přesto nutné provést úpravy, vyžádejte si konzultace u společnosti Endress +Hauser.

3.5 Bezpečnost produktu

Přístroj SGC500 plní požadavky směrnic ES v souladu se svým označením CE.

3.6 Bezpečnost IT

Poskytujeme záruku pouze tehdy, když je přístroj instalován a používán tak, jak je popsáno v návodu k obsluze. Přístroj je vybaven zabezpečovacími mechanismy na ochranu před neúmyslnými změnami jeho nastavení.

Bezpečnost opatření IT podle norem bezpečnosti obsluhy, které zaručují dodatečnou ochranu pro zařízení a přenos dat, musí provést obsluha osobně.

4 Popis výrobku

4.1 Funkce

FieldEdge SGC500 umožňuje připojení polních instrumentací v průmyslovém provozu k Netilion Cloud. Přenos dat probíhá prostřednictvím internetového připojení v daném provozu. Informace požadované pro služby Netilion se pravidelně načítají z polní instrumentace a ukládají na Netilion Cloud.

Využijte přenášená data prostřednictvím následujících služeb:

- Netilion Connect nebo
- Netilion Services

Netilion Connect

Přenášená data lze získávat přímo prostřednictvím programovacího rozhraní aplikace (API) REST JSON a integrovat do uživatelské aplikace.



Programovací rozhraní aplikace (API) je poskytováno jako součást předplatného Netilion Connect.

Netilion Services

Přenášená data umožňují digitální služby Netilion, jako jsou Analytics, Health, Library a Value.

4.2 Aplikace

Přístroj FieldEdge SGC500 se skládá z hardwarových prvků a softwaru Endress+Hauser.

FieldEdge připojuje polní instrumentace k Netilion Cloud. FieldEdge je instalován ve skříní automatizačního systému a trvale připojen k polní síti a přes sekundární síť i k internetu. Informace z polních instrumentací, které přístroj načítá, se interpretují a přenášejí do Netilion Cloud prostřednictvím internetového připojení.

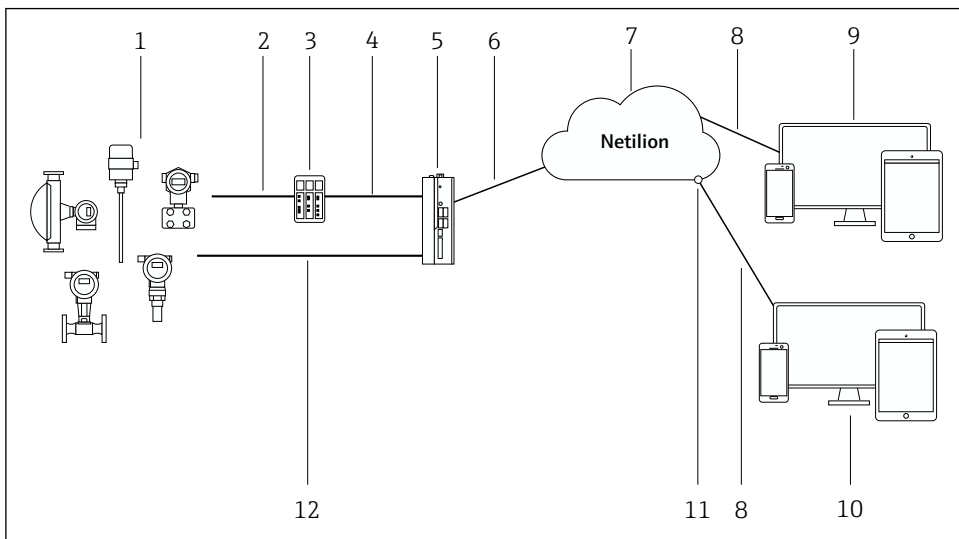
Software Endress+Hauser nabízí následující:

- Připojení k polní instrumentaci pouze pro účely čtení prostřednictvím různých protokolů provozních sběrnic a komunikačních bran.
Volitelné možnosti zápisu polní instrumentace jsou zdokumentovány ve službách Netilion a vyžadují potvrzení uživatele.
- Zpracování dat a šifrovaný přenos dat výlučně do Netilion Cloud.
- Sběr specifických dat je nastaven pro digitální služby, které si daný uživatel předplatil v rámci předplatného pro Netilion.
- Automatické aktualizace probíhají na pozadí: aktualizace zabezpečení, modifikace softwaru a rozšíření funkcí.



Pro příchozí komunikaci z internetu nejsou stanovena žádná opatření a musí být blokována v systémovém firewallu. Přesměrování do provozní sběrnice není možné.

4.3 Provedení systému



1 Síťová architektura

- 1 Polní instrumentace Endress+Hauser a instrumentace třetích stran
- 2 Komunikace přes provozní sběrnici
- 3 Podporované polní brány pro převod protokolu provozní sběrnice na protokol IP
- 4 Komunikace přes síť Ethernet
- 5 FieldEdge SGC500, čte data polních instrumentací a bezpečně je přenáší do Netilion Cloud
- 6 Připojení k internetu WAN – https, připojení na straně provozu
- 7 Netilion Cloud
- 8 Internetové připojení přes protokol https
- 9 Internetová aplikace Netilion Service prostřednictvím prohlížeče
- 10 Uživatelská aplikace
- 11 Programovací rozhraní aplikace (API) pro Netilion Connect
- 12 Průmyslový Ethernet



- Podrobné informace o Netilion Connect viz: <https://developer.netilion.endress.com/discover>
- Podrobné informace o službách Netilion viz: <https://netilion.endress.com>

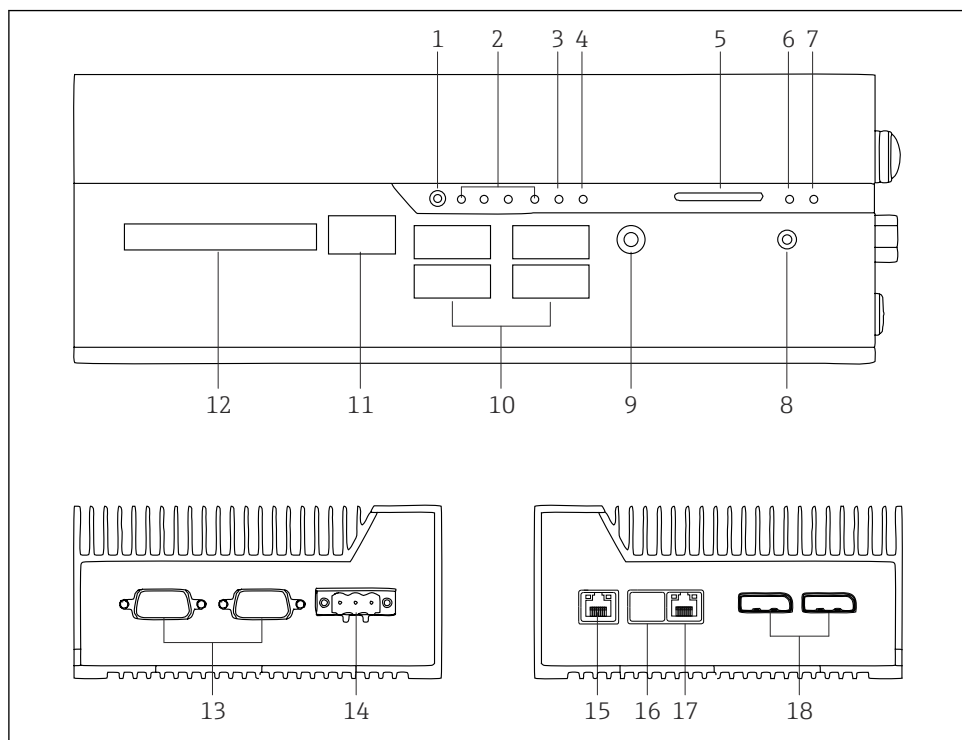
4.4 Komunikace a zpracování dat

Podporovaná komunikace přes provozní sběrnici	Připojení k FieldEdge
HART	Fieldbus přes provozní bránu do ethernetového připojení
WirelessHART	

Podporovaná komunikace přes provozní sběrnici	Připojení k FieldEdge
PROFIBUS	
Modbus TCP	Přímé přes průmyslové ethernetové připojení
EtherNet/IP	
PROFINET	

FieldEdge	Připojení ke clodu Netilion
FieldEdge SGC500	Internetové připojení WAN – https

4.5 Provedení výrobku



2 FieldEdge SGC500

- 1 Uživatelský spínací režim
- 2 LED kontrolky
- 3 Watchdog
- 4 LED (nepoužito)
- 5 Zdiřka SD karty (nepoužito)
- 6 LED napájení
- 7 LED pevného disku
- 8 Spínač pro zapínání
- 9 Audiopřipojení (nepoužito)
- 10 USB 3.0 (nepoužito)
- 11 Sběrnice CAN (nepoužito)
- 12 DIO (nepoužito)
- 13 Porty COM RS-232/422/485 (nepoužito)
- 14 Zdroj napájení
- 15 GbE LAN
- 16 GbE LAN (nepoužito)
- 17 GbE LAN
- 18 Port displeje (nepoužito)

5 Přejímka a identifikace výrobku

5.1 Vstupní přejímka

- Zkontrolujte, zda obal nebyl během přepravy viditelně poškozen.
- Abyste předešli poškození, obal odstraňujte opatrně.
- Uchovejte všechny doprovodné dokumenty.

Systém nesmí být uveden do provozu, pokud je předem zjištěno poškození obsahu. Postupujte podle pokynů na <https://netilion.endress.com/legal/terms-of-service>. Přístroj SGC500 vraťte, když si to od vás společnost Endress+Hauser vyžádá. Pokud je to možné, použijte původní obal.

 Zařízení bude vyměněno po konzultaci s Endress+Hauser a musí být vráceno pouze na požádání.

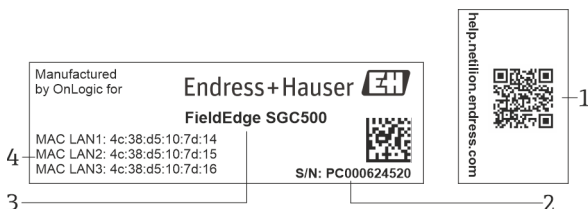
5.1.1 Rozsah dodávky

Součástí dodávky je následující:

- SGC500
- 1× napájecí svorkovnicový konektor
- 1× upevňovací spona pro montáž na DIN lištu
- 1× protiprachové ochranné víčko
- 1× dokumentace

5.2 Identifikace výrobku

5.2.1 Typový štítek



3 Typový štítek SGC500

- 1 QR kód s odkazem na nápovědu k systému Netilion
- 2 Výrobní číslo Endress+Hauser
- 3 Název produktu podle Endress+Hauser
- 4 Adresy MAC připojení LAN

 Nepoužívejte adresu MAC LAN 2, jelikož toto rozhraní není využité.

5.2.2 Adresa výrobce

Hardware	Software
Vyrobila společnost OnLogic pro Endress+Hauser OnLogic 35 Thompson St, South Burlington, VT 05403 Spojené státy	Endress+Hauser Process Solutions AG Christoph Merian-Ring 12 CH-4153 Reinach Švýcarsko www.endress.com

5.3 Skladování a přeprava



Při přepravě výrobku vždy používejte originální obal.

5.3.1 Rozsah okolní teploty

-25 ... 70 °C (-13 ... 158 °F)

5.3.2 Skladovací teplota

-40 ... 85 °C (-40 ... 185 °F)

5.3.3 Relativní vlhkost vzduchu

0 ... 90 %, bez kondenzace

5.3.4 Odolnost vůči vibracím

Testováno podle

- IEC 60068-2-64
- MIL-STD-810G

5.3.5 Odolnost proti nárazu

Testováno podle

- IEC 60068-2-27
- MIL-STD-810G

6 Instalace

6.1 Požadavky na instalaci

Aby byl zaručen správný provoz přístroje SGC500, mějte na vědomí následující:

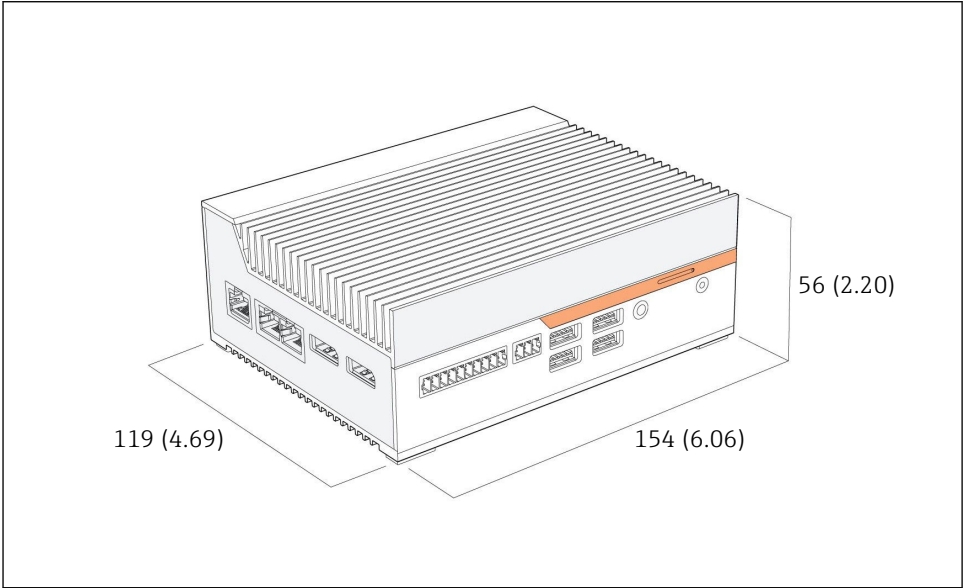
- Napájecí napětí je 9 ... 36 V_{DC}
- Rozsah okolní teploty -25 ... 70 °C (-13 ... 158 °F)
- Relativní vlhkost 0 ... 90 % bez kondenzace
- Odolnost vůči vibracím podle IEC 60068-2-64



Při výběru umístění přístroje SGC500 dbejte na to, aby bylo možné ho připojit k internetu a provozní síti.

6.2 Montáž zařízení

Rozměry SGC500: 56 mm (2,20 in) · 154 mm (6,06 in) · 119 mm (4,69 in)



4 Rozměry SGC500, jednotka rozměrů: mm (in)

Montáž na DIN lišty

1. Upevníte dodanou sponu pro montáž na DIN lištu na přístroj SGC500.
2. Namontujete přístroj SGC500 na DIN lištu v systémovém rozvaděči.

i Pro spolehlivý odvod tepla je zapotřebí dostatečný prostor kolem přístroje SGC500.

6.3 Kontrola po provedené instalaci

Nejsou namontované komponenty poškozeny (vizuální kontrola)?	☐
Plní veškeré komponenty požadované specifikace? Například: ▪ Okolní teplota ▪ Relativní vlhkost vzduchu	☐
Jsou všechny zajišťovací šrouby bezpečně utaženy?	☐
Je přístroj SGC500 správně namontován na DIN lištu?	☐
Je přístroj SGC500 namontován tak, aby byl zajištěn optimální odvod tepla, se svisle orientovanými chladicími žebry?	☐

Je zajištěno správné napájení?	☐
Má napájení správnou polaritu?	☐

7 Elektrické připojení

7.1 Požadavky na připojení

Následující podmínky musí být splněny:

- Při připojování k přístroji SGC500 dbejte na to, aby na kabelu nebylo přítomno napětí
- Respektujte informace k připojení uvedené v tomto návodu.
- Napájecí napětí: 9 ... 36 V_{DC}
- Povolené kolísání napětí: $\pm 10\%$
- Spotřeba energie: 60 W

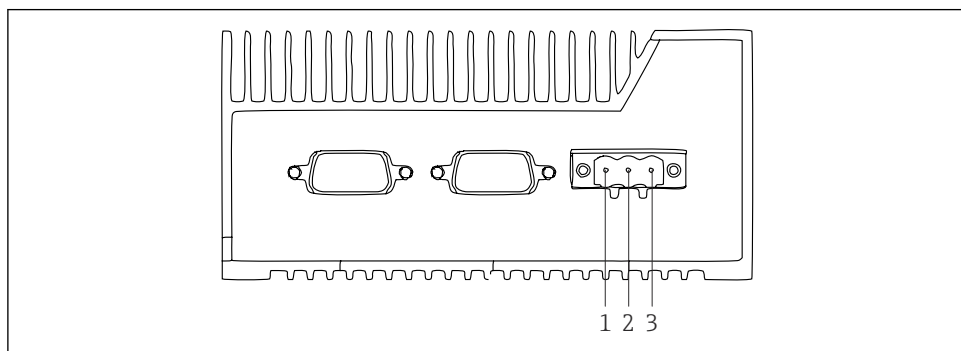
7.2 Připojení přístroje

7.2.1 Připojení napájení

OZNÁMENÍ

Poškození přístroje

- Neotevírejte pouzdro přístroje FieldEdge SGC500.



5 Napájení na SGC500, zásuvka pro tříkolíkový konektor

- 1 Napájecí napětí, záporný pól
- 2 Nepoužívá se
- 3 Napájení, kladný pól

Součástí dodávky je tříkolíkový konektor pro napájení.

Připojení tříkolíkového konektoru pro napájení

1. Připojte záporný pól napájení ke svorce 1 (-).

2. Připojte kladný pól napájení ke svorce 3 (+).



Připojení napájení: → 16

7.2.2 Připojení rozhraní LAN



Připojení rozhraní LAN: → 16

7.3 Kontrola po připojení

Je přístroj nepoškozený (vizuální kontrola)? Jsou kabely nepoškozené (vizuální kontrola)?	☐
Souhlasí napájecí napětí se specifikacemi na typovém štítku?	☐
Bylo napájení připojeno správně?	☐

8 Možnosti obsluhy

Přístroj SGC500 lze pro účely místního nastavení připojit prostřednictvím notebooku se síťovým připojením. Přístroj SGC500 lze nastavit pomocí webového prohlížeče, jako například Chrome nebo Firefox.

9 Systémová integrace

Začlenění do systému je realizováno prostřednictvím platformy Netilion a je provedeno podle popisu automaticky na pozadí činnosti přístroje. Jakmile je vytvořeno internetové připojení pro přístroj SGC500, je přístroj SGC500 viditelný v _Netilion Cloud a lze ho odtamtud ovládat.

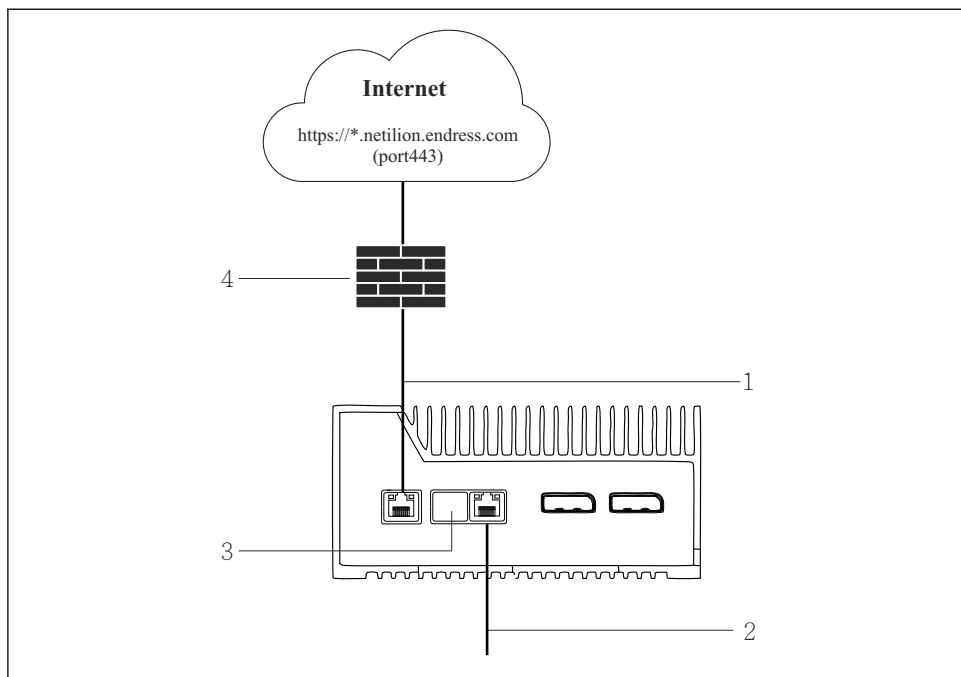
10 Uvedení do provozu

10.1 Připojení SGC500

10.1.1 Samostatná rozhraní pro internet a provozní síť



- Doporučujeme používat odlišné sítě pro internet a síť polních sběrnic, jak je popsáno v této části.
- Nastavení systémového firewallu neblokuje autorizované požadavky z internetu do sítě polních sběrnic a umožňuje přístup k Netilion přes https://*.netilion.endress.com. Používají se <https://api.netilion.endress.com> a <https://downloads.netilion.endress.com>.



A0044505

6 Samostatná rozhraní pro internet a provozní síť

- 1 LAN1 (WAN 1 – cloud) rozhraní pro internet
- 2 Rozhraní LAN3 pro fieldbus
- 3 LAN2 nepoužito
- 4 Systémový firewall

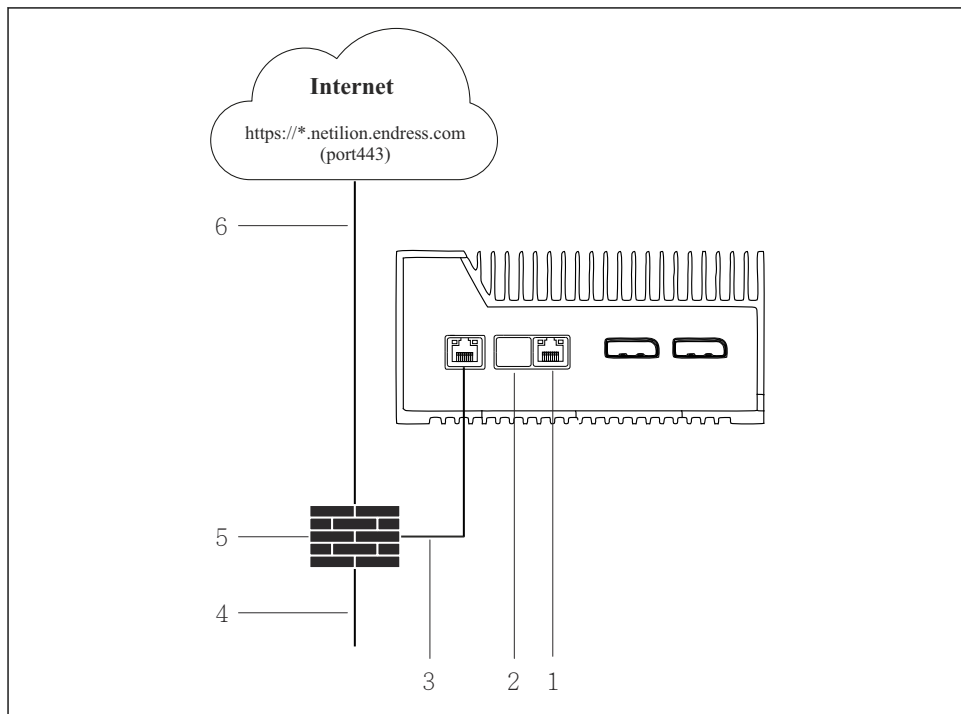
 Tyto kabely pro Ethernet nejsou zahrnuty do rozsahu dodávky.

1. Připojte ethernetový kabel pro připojení k internetu k LAN1 (WAN 1 – cloud) na SGC500.
2. Připojte ethernetový kabel pro provozní síť k LAN3 (LAN2 – provozní připojení) na SGC500.
3. Umístěte protiprachový kryt na nepoužívané připojení LAN.
4. Připojte napájecí napětí. →  15
 - ↳ Kontrolka LED napájení na SGC500 musí svítit modře.

10.1.2 Běžné rozhraní pro Internet a provozní síť



- Doporučujeme používat odlišné sítě pro internet a síť polních sběrnic. → 16
- Pokud je pro internet a terénní síť nastavena pouze síť polních sběrnic, je nutné použít rozhraní LAN1 (WAN 1 – cloud).
- Nastavení systémového firewallu neblokuje autorizované požadavky z internetu do sítě polních sběrnic a umožňuje přístup k Netilion přes https://*.netilion.endress.com.
Používají se <https://api.netilion.endress.com>
a <https://downloads.netilion.endress.com>.



A0044631

7 Běžné rozhraní pro internet a provozní síť

- 1 LAN3 nepoužito
- 2 LAN2 nepoužito
- 3 LAN1 (WAN 1 – cloud)
- 4 Provozní síť
- 5 Systémový firewall
- 6 Internetové připojení

Tyto kabely pro Ethernet nejsou zahrnuty do rozsahu dodávky.

1. Připojte ethernetový kabel systémového firewallu k LAN1 (WAN 1 – cloud) na SGC500.

2. Umístěte protiprachový kryt na rozhraní LAN, která se nepoužívají.
3. Připojte síť polních sběrnic k systémovému firewallu.
4. Připojte internet k systémovému firewallu.
5. Připojte napájecí napětí. →  15
 - ↳ Kontrolka LED napájení na SGC500 musí svítit modře.

 Pokud se používá pouze připojení LAN1, připojení EtherNet/IP není podporováno.

10.2 Automatické připojení SGC500 k Netilion Cloud

Požadavky

Přístup k Endress+Hauser Netilion je povolen.

 Samostatně zakoupené přístroje FieldEdge SGC500 musí být před použitím přidány k uživatelskému účtu Netilion. Informace o tom naleznete v dodané dokumentaci.

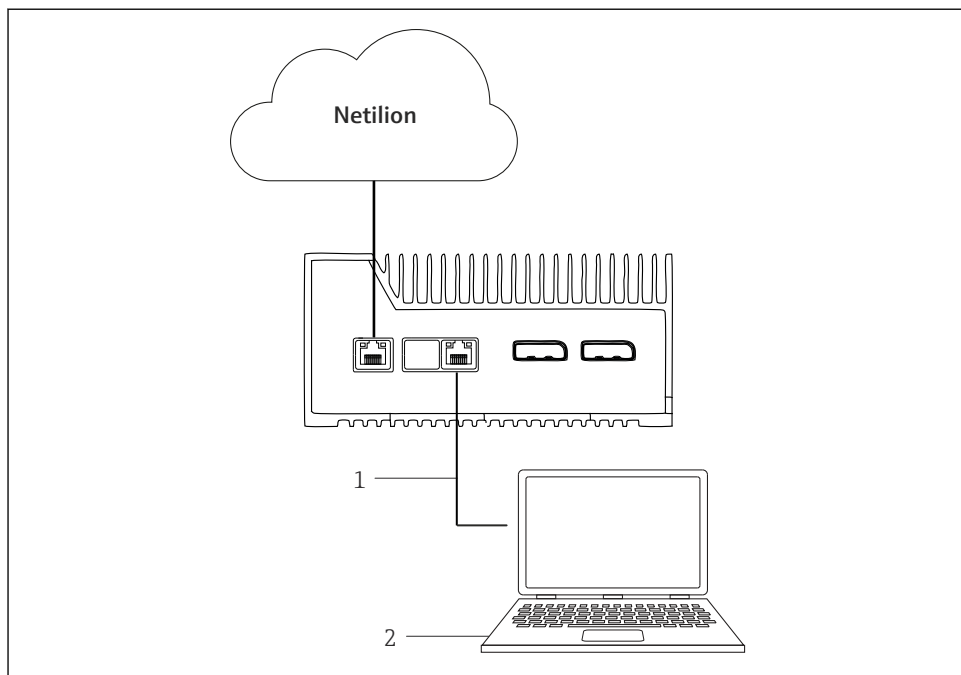
1. Přihlaste se do Endress+Hauser Netilion <https://netilion.endress.com/app/id/>.
2. Pomocí navigace v Netilion otevřete stránku **Zařízení edge**.
3. Vyberte SGC500 na stránce **Edge Devices**.
 - ↳ Dojde-li k připojení SGC500 k Netilion Cloud, objeví se vedle SGC500 zelená tečka.



- Pokud se SGC500 nezobrazuje se zelenou tečkou, vyčkejte několik minut a poté aktualizujte zobrazení seznamu zařízení edge (F5).
- Pokud se SGC500 stále nezobrazuje se zelenou tečkou, připojte SGC500 k Netilion Cloud ručně →  19.

10.3 Manuální připojení SGC500 ke cloudu Netilion

 Pokud se automatické připojení SGC500 ke cloudu Netilion nezdařilo, připojte SGC500 ke cloudu Netilion ručně.



A0042272

- 1 Ethernetový kabel mezi notebookem a LAN3
- 2 Notebook s webovým prohlížečem pro konfiguraci

1. Připojte notebook pomocí ethernetového kabelu k LAN3 SGC500.
2. Otevřete webový prohlížeč.
3. Zadejte URL **169.254.1.1**.
 - ↳ Otevře se aplikace SGC500.
4. Přihlaste se. Uživatelské jméno: *admin*. Heslo: *výrobní číslo SGC500*.

5. Postupujte podle pokynů aplikace SGC500 a proveďte konfiguraci.



Pokud selže připojení k Netilion, zkontrolujte dostupnost DNS.

Zkontrolujte následující scénáře DNS v síti SGC500:

Scénář 1: Přístup k internetu SGC500 přes proxy server (doporučeno).

1a: SGC500 se může dostat k proxy serveru pomocí proxy IP adresy. Proxy je nakonfigurován v aplikaci SGC500 s jeho IP adresou. SGC500 nevyžaduje konfiguraci DNS.

1b: SGC500 se může dostat k proxy serveru pomocí názvu proxy. Proxy je nakonfigurován v aplikaci SGC500 s jeho názvem proxy. SGC500 vyžaduje přístup k serveru DNS pro zjištění názvu proxy.

Scénář 2: SGC500 má přímý přístup k https://*.netilion.endress.com, není k dispozici žádný proxy server. To se nedoporučuje, protože neexistuje žádný firewall. SGC500 vyžaduje přístup k serveru DNS pro zjištění *.netilion.endress.com.

6. Jakmile bude navázáno internetové připojení, odpojte ethernetový kabel na SGC500 od LAN3.
7. Připojte ethernetový kabel pro provozní síť k LAN3 (LAN2 – provozní připojení) na SGC500.
8. Připojte SGC500 ke clodu Netilion. → 📖 19



Sériové číslo najdete na typovém štítku a v sekci „Aktualizace softwaru“ → 📖 26.

Pokud není možné připojit se k aplikaci SGC500:

1. Zkontrolujte nastavení TCP/IP připojeného notebooku.
2. Povolte automatické přidělování adresy IP (DHCP) nebo přidělení pevné adresy IP.
3. Alternativně nastavte adresu IP **169.254.1.2** s maskou podsítě **255.255.0.0**.
4. Zkontrolujte také, že není povoleno použití proxy serveru http.
5. Zadejte adresu na notebooku ve stejné síti <https://api.netilion.endress.com/status>.
↳ Stav *Jsem naživu* potvrzuje neomezený přístup k internetu [netilion.endress.com](https://api.netilion.endress.com/status).



Pokud nelze navázat spojení z SGC500 s Netilion, kontaktujte správce IT.

10.4 Připojení k provozní síti

Požadavky

- Přístup k Endress+Hauser Netilion je povolen.
- SGC500 je viditelný v clodu Netilion.

1. Přihlaste se do Endress+Hauser Netilion <https://netilion.endress.com/app/id/>.
2. Pomocí navigace v Netilion otevřete stránku **Zařízení edge**.

3. Vyberte **SGC500** na stránce **Zařízení edge**.
 - ↳ Zobrazí se stránka „Detaily zařízení edge“.
4. Klikněte na **LAN3** v sekci „Síťová rozhraní“.
 - ↳ Zobrazí se stránka „Detaily síťového rozhraní“.
5. Klikněte na možnost **Edit** (úpravy).
6. Nakonfigurujte nastavení IP pro síť polních sběrnic.
7. Uložte nastavení kliknutím na **Uložit**.
8. Vyčkejte na aktualizaci nastavení.
9. Pomocí klávesy **F5** obnovte seznam zařízení edge.
 - ↳ SGC500 se zobrazuje se zelenou tečkou.
10. Fieldbus přes provozní bránu: → 🖨 22. EtherNet/IP: → 🖨 23

 Připojení k polním instrumentacím nebo polním branám je možné pouze v nastavitelné síti polních sběrnic. Směrování podsítě není podporováno.

10.5 Připojení k provozní bráně

 Tato část se nevztahuje na EtherNet/IP.

 Podrobné informace o Modbus Value Mapping:
<https://help.netilion.endress.com/>

Požadavky

- Přístup k Endress+Hauser Netilion je povolen.
- SGC500 je připojen ke cloudu Netilion.

1. Přihlaste se do Endress+Hauser Netilion <https://netilion.endress.com/app/id/>.
2. Pomocí navigace v Netilion otevřete stránku **Zařízení edge**.
3. Vyberte **SGC500** na stránce **Zařízení edge**.
 - ↳ Zobrazí se stránka „Detaily zařízení edge“.
4. Klikněte na **Create** (vytvořit) v části Field gateway (provozní brána).
 - ↳ Zobrazí se stránka „Vytvořit provozní bránu“.
5. Vyberte typ provozní brány.
6. Zadejte nastavení pro provozní bránu.
7. Uložte nastavení kliknutím na **Uložit**.
8. Vyčkejte na aktualizaci nastavení.
9. Pomocí klávesy **F5** obnovte seznam zařízení edge.
 - ↳ SGC500 se zobrazuje se zelenou tečkou.
Nastavená provozní brána je připojena k SGC500.
10. Pokud je vyžadována další provozní brána, zopakujte uvedené kroky.
 - ↳ SGC500 je připraven k použití se službami Netilion.

10.6 Připojení k síti Ethernet/IP



Tato část se nevztahuje na průmyslové sběrnice, které jsou připojeny k SGC500 přes provozní bránu.

Požadavky

- Přístup k Endress+Hauser Netilion je povolen.
- SGC500 je připojen ke cloudu Netilion.

1. Přihlaste se do Endress+Hauser Netilion <https://netilion.endress.com/app/id/>.
2. Pomocí navigace v Netilion otevřete stránku **Zařízení edge**.
3. Vyberte **SGC500** na stránce **Zařízení edge**.
 - ↳ Zobrazí se stránka „Detaily zařízení edge“.
4. Klikněte na možnost **Edit** (úpravy).
 - ↳ Zobrazí se stránka „Upravit zařízení edge“.
5. V části „Stav aktivace EtherNet/IP“ změňte stav na **Aktivovat**.
 - ↳ Síť Ethernet je nakonfigurována pro připojení k SGC500. SGC500 je připraven k použití se službami Netilion.

10.7 Připojení k PROFINET



Tato část se nevztahuje na průmyslové sběrnice, které jsou připojeny k SGC500 přes provozní bránu.

Požadavky

- Přístup k Endress+Hauser Netilion je povolen.
- SGC500 je připojen ke cloudu Netilion.

1. Přihlaste se do Endress+Hauser Netilion <https://netilion.endress.com/app/id/>.
2. Pomocí navigace v Netilion otevřete stránku **Zařízení edge**.
3. Vyberte **SGC500** na stránce **Zařízení edge**.
 - ↳ Zobrazí se stránka „Detaily zařízení edge“.
4. Klikněte na možnost **Edit** (úpravy).
 - ↳ Zobrazí se stránka „Upravit zařízení edge“.
5. V části „Stav aktivace PROFINET“ změňte stav na **Aktivovat**.
 - ↳ Síť Ethernet je nakonfigurována pro připojení k SGC500. SGC500 je připraven k použití se službami Netilion.

11 FieldEdge SGC500 a Netilion

11.1 Používání FieldEdge SGC500 v Netilionu

Jsou k dispozici následující možnosti:

- Služby Netilion nebo
- Netilion Connect

Služby Netilion



Podrobné informace o službách Netilion viz

<https://netilion.endress.com>

Netilion Connect



Podrobné informace o Netilion Connect viz

- Dokumentaci pro přístup k datům polní instrumentace pomocí API najdete v části <https://developer.netilion.endress.com/discover>
- Dokumentaci pro přístup k datům polní instrumentace pomocí API najdete v části <https://api.netilion.endress.com/doc/v1/> nebo prostřednictvím QR kódu.



 8 Informace pro přístup k datům polní instrumentace pomocí QR kódu.

11.2 O platformě Netilion

Platforma Netilion představuje ekosystém IIoT od společnosti Endress+Hauser, který umožňuje inteligentní a zasíťované aplikace v rámci průmyslového internetu věcí. Tyto digitální služby jsou umožněny nejmodernějšími a zabezpečenými internetovými technologiemi ve spojení s technologiemi průmyslových výrobních procesů. Všechny naše služby v rámci platformy Netilion lze uvést do provozu snadno a rychle.

Další informace o platformě Netilion	Nápověda k platformě Netilion
 netilion.endress.com	 help.netilion.endress.com

12 Údržba

Pravidelně odstraňujte nečistoty z pouzdra přístroje.

Při čištění dodržujte tyto pokyny:

- Používejte vlhkou utěrku.
- Nepoužívejte chemické přípravky.
- Není nutná žádná místní údržba, neboť aktualizace probíhají automaticky na pozadí činnosti přístroje.

13 Diagnostika a řešení závad

13.1 Odstraňování závad

Chyba	Odstraňování závad
FieldEdge se neobjevuje v cloudu Netilion	■ Zkontrolujte internetové připojení ■ Zkontrolujte připojení ethernetového kabelu → 16 ■ Zkontrolujte nastavení IP FieldEdge ■ Zkontrolujte firewall
FieldEdge se objeví v cloudu Netilion, ale nejsou přenášena žádná data z terénu.	■ Zkontrolujte připojení sítě polních sběrnic ■ Zkontrolujte nastavení provozní brány



Podrobné informace o Netilion Connect viz:

Dokumentaci pro přístup k datům polních instrumentací přes API naleznete:

<https://developer.netilion.endress.com/discover>

Pokud nemůžete závadu odstranit podle pokynů v tabulce, postupujte následovně:

1. Přihlaste se do Netilionu.
2. Vytvořte tiket pro podporu přes Netilion. Netilion > Vyberte službu > Netilion > Hlavní nabídka > Podpora Vytvořte tiket
 - ↳ Tiket podpory je odeslán do Endress+Hauser Service.
 - Endress+Hauser Service analyzuje závadu a stanoví potřebná opatření.
 - Pokud Endress+Hauser Service zjistí, že FieldEdge je vadný, postupujte následovně → 25.

13.2 FieldEdge je vadný

Endress+Hauser Service zjistil, že FieldEdge je vadný a je třeba jej vyměnit. Endress+Hauser Service odešle předem nakonfigurovaný náhradní přístroj.

Dále budete požádáni o vrácení vadného FieldEdge společnosti Endress+Hauser nebo o zničení a likvidaci vadného FieldEdge.

Pokud je FieldEdge vadný, postupujte následovně:

1. Podle pokynů od Endress+Hauser Service vymažte přístupová data z FieldEdge do cloudu Netilion pro vadný FieldEdge.
2. V Netilionu vymažte nebo resetujte data na následujících stránkách: „Network Interface Details“, „Field Gateways“ a/nebo „EtherNet/IP Activation Status“

3. V závislosti na pokynech od Endress+Hauser Service: Vadný FieldEdge ihned vraťte společnosti Endress+Hauser nebo jej zničte a zlikvidujte.
4. Připojte, nakonfigurujte a uveďte do provozu nový FieldEdge v souladu s návodem k obsluze.



Pokud musíte FieldEdge vyřadit z provozu kvůli závadě, doporučujeme smazat vaše přístupová data / uživatelská data z FieldEdge. Smazáním dat zabráníte jejich zneužití.

14 Aktualizace softwaru

Aktualizace softwaru jsou nedílnou součástí služeb Netilion a do přístroje SGC500 se přenášejí automaticky. Není vyžadována žádná interakce ani schválení ze strany uživatele.

Verzi softwaru FieldEdge můžete určit následovně: Verze softwaru aktuálně načtená v FieldEdge se zobrazí v účtu Netilion s podrobnostmi SGC500 o příslušné SGC500.

15 Sériové číslo SGC500

Do pole zadejte sériové číslo svého FieldEdge.

16 Opravy

16.1 Všeobecné informace

Není povoleno provádět opravy zařízení. V případě poruchy kontaktujte servisní středisko Endress+Hauser.

Doporučení: Neprovádějte opravy na přístroji.



V případě závady: → 📄 25

16.2 Ukončete předplatné služby Netilion

Chcete-li chránit svá data a/nebo systém před přístupem, doporučujeme zrušit FieldEdge. Chcete-li to provést, doporučujeme postupovat v souladu s následujícími pokyny: Zvláštní publikace NIST 800-88, Revize 1: Pokyny pro dezinfekci médií

Pokud nechcete zrušit FieldEdge, doporučujeme odstranit software z FieldEdge okamžitě. Pro další informace kontaktujte Endress+Hauser Service.

Po konzultaci s Endress+Hauser Service můžete FieldEdge vrátit.

16.3 Vrácení

Před vrácením přístroje společnosti Endress+Hauser se prosím poradte s Endress+Hauser Service.

Přístroj může být nutné vrátit v následujících případech:

- FieldEdge je vadný →  25
- Ukončili jste předplatné služby Netilion →  26

16.4 Likvidace

Pokud musíte FieldEdge zlikvidovat, postupujte následovně:

1. Poté, co dostanete pokyn od Endress+Hauser Service, vymažte přístupová data pro přístup FieldEdge do cloudu Netilion z vadného FieldEdge.
2. V Netilionu vymažte nebo resetujte data na následujících stránkách: „Network Interface Details“, „Field Gateways“ a/nebo „EtherNet/IP Activation Status“
3. Zničte vadný FieldEdge a zlikvidujte jej. Dodržujte následující pokyny.



- Pokud musíte FieldEdge zlikvidovat, doporučujeme vymazat vaše přístupové údaje / uživatelská data z FieldEdge. Smazáním svých údajů zabráníte jakémukoli neoprávněnému použití vašich údajů.
- Než zlikvidujete FieldEdge, doporučujeme vám postupovat v souladu s následujícími pokyny: NIST Special Publication 800-88, Revize 1: Pokyny pro dezinfekci médií



Pokud je vyžadováno směrnici 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (WEEE), výrobek je označen zde uvedeným symbolem, aby mohlo být minimalizováno množství materiálu likvidovaného jako netříděný komunální odpad WEEE. Tyto výrobky se nesmí likvidovat jako netříděný komunální odpad a lze je vrátit k likvidaci společnosti Endress+Hauser za podmínek stanovených v našich všeobecných podmínkách nebo podle individuální dohody.



71694693

www.addresses.endress.com
